

## Eine grosse Freude, die dem ganzen Volk zuteilwerden soll



So kündigt der Engel den Hirten auf den Fluren von Bethlehem das unaussprechliche Geheimnis der Menschwerdung Gottes an, die Geburt des Erlösers aus Maria, der Jungfrau (Lk 2,10).

„Alle Worte Gottes, meine Lieben, ermahnen uns, uns allzeit im Herrn zu freuen. Heute aber werden wir ohne Zweifel noch überströmender zur geistlichen Freude angeregt, da uns das Geheimnis der Geburt des Herrn leuchtend entgegenstrahlt. Wir kehren im Kreislauf des heiligen Jahres ein bei jenem Geschehen, da sich die göttliche Gnade unaussprechlich herabneigt, da sich der Schöpfer der Menschen gewürdigt hat, selber Mensch zu werden.“

*Heiliger Papst Leo I. (gest. 461)*

„Dazu ist der Gottessohn Menschensohn geworden, dass die Menschenkinder Gotteskinder werden könnten. Denn das WORT, das droben aus dem Vater unsag-

bar, unausdenkbar und unfassbar ewig geboren ist, das ist hier unten auf Erden aus der jungfräulichen Gottesmutter Maria in der Zeit geboren worden. So können die, welche hier unten geboren wurden, droben aus Gott neugeboren werden. Er hat eine Mutter auf Erden, so haben wir einen Vater im Himmel. Er nennt sich den Menschensohn, damit die Menschen Gott ihren Vater im Himmel nennen können.“

*Heiliger Athanasius (gest. 373)*

**Wir wünschen allen ein frohes und friedensbringendes Weihnachtsfest und  
den Segen des Herrn Jesus Christus und  
den mütterlichen Beistand der Gottesmutter im neuen Jahr 2026.**

## Sternsingeraktion 2026 der Pfarrei St. Nikolaus Balzers

Am 5. und 6. Januar 2026 ziehen die Sternsinger durch Balzers und Mäls. Sie verkünden die Botschaft der Geburt Jesu und schreiben den Segen an die Haustüren. Am Montag, 5. Januar besuchen sie ab 13.00 Uhr die Häuser in Balzers und am Dienstag, 6. Januar sind sie ab 12.30 Uhr in Mäls unterwegs. Es wird wieder für eines unserer Pfarrei-Projekte gesammelt:

### Schwester Rebecca, Moro, Peru



Schwester Rebecca Frick ist seit 1992 in Moro, Peru, tätig. Mit ihrem unermüdlichen Einsatz hat sie zahlreiche Entwicklungsprojekte initiiert und betreut, die das Leben der Menschen vor Ort nachhaltig verbessern.

#### Internat Santa Rosa

Im Mädcheninternat Santa Rosa erhalten junge Mädchen aus abgelegenen und benachteiligten Regionen eine hochwertige Ausbildung und werden auch in ihrer spirituellen Entwicklung unterstützt. Die Schülerinnen nehmen neben der Schule an verschiedenen Aktivitäten teil, die ihnen helfen soziale Verantwortung zu entwickeln und ihre Zukunftschancen zu verbessern.

#### Internat Santo Toribio

Sr. Rebecca leitet das Bubeninternat, in dem ca. 50-60 Jungen aus den umliegenden Bergen untergebracht sind, um in Moro zur Schule zu gehen. Das Internat verfügt über einen landwirtschaftlichen Betrieb, in dem die Buben unter Anleitung von Sr. Rebecca mitarbeiten. Ihr Ziel ist es, den jungen Menschen eine ganzheitliche Ausbildung zu bieten, die Verantwortung und Wissen vermittelt.

#### Hilfe zur Selbsthilfe:

Mit ihrer Philosophie der Hilfe zur Selbsthilfe unterstützt Sr. Rebecca Bedürftige in Moro und der Region. Durch kreative Lösungsansätze und durch die finanzielle Unterstützung aus ihrer Heimat Liechtenstein kann sie viele Notsituationen lindern und den Menschen eine Perspektive bieten.



## Samstag, 13. Dezember

Hl. Luzia / Hl. Odilia

- 9.00 Hl. Messe in **Mariahilf**  
**Anschließend Gründung des Catholic Ladies Club, Vortrag und Mitglieder-Aufnahme**
- 10.30 Taufkatechese im Pfarrhaus
- 16.00 Fatima-Nachmittag in der Pfarrkirche: Aussetzung des Allerheiligsten; Anbetung; Beichtgelegenheit
- 18.30 Vorabendmesse  
 Gedächtnis für Marianne Frick-Klösch; Marianne und Simon Kiermeyer; Hedwig und Rudolf Frick-Vogt; Gertrud und Josef Bischof-Rüegger; Filomena und Georg Eberle-Frommelt

## Sonntag, 14. Dezember



3. Adventssonntag

Evangelium Mt 11,2-11

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt   
 Siebter für Georg Nigg und Georg Eberle  
 Gedenken für Ladina Eberle  
 Gedächtnis für Elisabeth Vogt; Alois und Lena Hasler-Kaufmann; Michael Vogt; Minele und Bruno Vogt-Frommelt; Brigitte Eberle; Marianne Jahn; Wilma Kohler-Heim
- 11.00 Spendung des Taufsakramentes an: Alba Matilda Heinzmann, Tochter von Melanie Frick-Heinzmann und Thierry Heinzmann, Balzers  
 und an: Tiago Eduard Röllin, Sohn von Daniela Pereira Ferreira Röllin und Fabio Röllin, Balzers
- 11.00 Senioren-Weihnachtsfeier im kleinen Gemeindesaal

## Montag, 15. Dezember

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle

## Dienstag, 16. Dezember

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle

## Mittwoch, 17. Dezember

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe

## Donnerstag, 18. Dezember

- 17.30 Anbetung mit eucharistischem Segen in Mariahilf
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in Mariahilf

## Freitag, 19. Dezember

- 7.30 Schüler-Gottesdienst mitgestaltet von der Primarschule
- 16.00 Weihnachtsmesse im Pflegeheim
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe

## Samstag, 20. Dezember

- 9.00 Lat. Messe in der Taufkapelle
- 10.00 - 11.00 Beichtgelegenheit bei einem Gastpriester und bei Pfarrer Christian
- 17.15 - 18.00 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli
- 18.30 Vorabendmesse

## Sonntag, 21. Dezember



4. Adventssonntag

Evangelium Mt 1,18-24

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt   
 Dreissigster für Mathilde Gstöhl Adolf Frick und Leni Eberle  
 Gedächtnis für Markus Thomas Frick und Grosseltern; Lena und Anton Vogt-Wille
- 11.00 Spendung des Taufsakramentes an: Cecilia-Maria Madeleine Steck, Tochter von Sina-Maria und Christian Steck, Balzers

## Montag, 22. Dezember

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle

## Dienstag, 23. Dezember

Hl. Johannes von Krakau

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle

## Mittwoch, 24. Dezember

Heiliger Abend

Kollekte in allen Gottesdiensten für das Kinderspital / Kinderhilfe Bethlehem

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe
- 14.00 - 16.00 bringen Bienen und Wölfe das Friedenslicht von der Geburtsgrube in Bethlehem in die Häuser.  
 Leider können nicht alle Häuser in Balzers besucht werden. Das Licht kann auch bis 17.00 Uhr oder nach der Christmette in der Kirche abgeholt werden.
- 17.00 Krippenspiel   
 (keine Eucharistiefeier)
- 22.30 Christmette   
 mitgestaltet von der Harmoniemusik Balzers  
 Gedächtnis für Rösle und Josef Bürzle-Weinbacher; Ottilia und Anton Vogt-Frick; Luis Vogt-Kofler; Rudolf Vogt-Bühler; Hilda Vogt; Marie und Serafin Frick-Fischer; Ida Moritz  
 Nach der Mette: Bläsermusik und Punsch, ausgeschenkt von den Pfadfindern

## Donnerstag, 25. Dezember

Hochfest der Geburt des Herrn – Weihnachten

Evangelium Joh. 1,1-18

- Kollekte in allen Gottesdiensten für das Kinderspital / Kinderhilfe Bethlehem
- 7.30 Hirtenamt in **Mariahilf**
- 8.30 Weihnachtsmesse Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Weihnachts-Hochamt   
 begleitet vom Singkreis Gutenberg und dem Männergesangsverein
- 17.00 Weihnachtsmesse

## Freitag, 26. Dezember

Hl. Stephanus

Evangelium Mt 10,17-22

- Keine Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt   
 Gedächtnis für Gilbert Vogt

11.00 Spendung des Taufsakramentes  
an: Luis Joszko, Sohn von Iwona  
und Lukasz Joszko, Weite


## Samstag, 27. Dezember

Hl. Johannes

9.00 Lat. Messe in der Taufkapelle  
Keine Beichtgelegenheit  
18.30 Vorabendmesse

## Sonntag, 28. Dezember

Fest der Heiligen Familie  
Evangelium: Lk 2,41-52

7.30 Frühmesse  
8.30 Hl. Messe Kapelle Haus  
Gutenberg  
10.00 Amt   
Dreissigster für Georg Eberle  
18.00 Weihnachtskonzert der Musik-  
schule in der Pfarrkirche

## Montag, 29. Dezember

Hl. Thomas Becket

8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle


## Dienstag, 30. Dezember

8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle

## Mittwoch, 31. Dezember


Hl. Silvester

### Keine Hl. Messe um 9.00 Uhr

17.00 Silvester-Gottesdienst zum  
Jahresabschluss   
Anschließend offeriert der  
Pfarreirat Glühwein und Tee.

## Donnerstag, 1. Januar

Hochfest der Gottesmutter Maria  
Evangelium: Lk 2,16-21

Keine Frühmesse  
8.30 Hl. Messe Kapelle Haus  
Gutenberg  
10.00 Hochamt 

## Freitag, 2. Januar

Hl. Basilius und Hl. Gregor von Nazianz

16.00 Hl. Messe im Pflegeheim  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe mit anschl. Anbetung  
und eucharistischem Segen


## Samstag, 3. Januar

Heiligster Name Jesu

Keine lat. Messe  
Keine Beichtgelegenheit  
18.30 Vorabendmesse  
1. Jahrtag für Maria Frick-  
Fischer  
Gedächtnis für Julia und  
Bernhard Vogt-Breuss

## Sonntag, 4. Januar

2. Sonntag nach Weihnachten  
Evangelium: Joh. 1,1-18

7.30 Frühmesse  
8.30 Hl. Messe Kapelle Haus  
Gutenberg  
10.00 Amt   
Dreissigster für Georg Nigg  
1. Jahrtag für Rita Möhr-Foser  
Gedächtnis für Corvin  
Alexander Kaufmann

## Montag, 5. Januar


8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe in der Taufkapelle

### Ab 13.00 Sternsingen Ortsteil Balzers

## Dienstag, 6. Januar

Hochfest der Erscheinung des Herrn /  
Hll. Drei Könige  
Evangelium: Mt. 2,1-12

Geweihtes Dreikönigswasser kann in der  
Pfarrkirche mitgenommen werden.  
In allen Hl. Messen Salzweihe

7.30 Frühmesse  
8.30 Hl. Messe Kapelle Haus  
Gutenberg  
10.00 Hochamt, mitgestaltet von den  
Sternsingern 

### Ab 12.30 Sternsingen Ortsteil Mäls

## Mittwoch, 7. Januar

Hl. Valentin / Hl. Raimund von Penafort

8.30 Rosenkranz  
9.00 Hl. Messe

## Donnerstag, 8. Januar

Hl. Severin

17.30 Anbetung mit eucharistischem  
Segen in Mariahilf  
18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe in Mariahilf  
Mariahilf-Gedächtnis für Leni  
Eberle-Wille und Georg Eberle  
Gedächtnis für Josef Eberle-  
Wille

## Freitag, 9. Januar

7.30 Schüler-Gottesdienst  
16.00 Hl. Messe im Pflegeheim  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe

### Trauung Nachtrag:

Am Freitag, 12. Dezember wurden  
Jasmin Hobi und Dennis Sprenger, Trie-  
sen in der Mariahilf-Kapelle getraut.

### Ferien im Pfarrbüro:

Das Pfarrbüro bleibt  
von Montag, 22.12.2025  
bis Mittwoch, 07.01.2026  
geschlossen.

### PfarreiCaritas Balzers

Heiligwies 24  
Bürozeiten nach Vereinbarung  
00423 384 33 23  
balzers@pfarreicaritas.li

### Impressum:

#### Herausgeber

Pfarreirat und Pfarramt Balzers  
pfarreisekretariat@balzers.li  
Tel. 384 12 18

#### Redaktionsteam:

Pfr. Christian Schlindwein,  
René Rutzer, Sandra Wymann

#### Digitaldruck:

Satz und Druck AG, Balzers

#### Homepage der Pfarrei:

www.pfarreibalzers.li

